

**CÔNG TY CỔ PHẦN
TẬP ĐOÀN ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC NO VA**

Số: 80./2020-CV-NVLG
V/v CBTT liên quan đến Nghị quyết Hội đồng
quản trị Công Ty

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

TP HCM, ngày 1. tháng 4. năm 2020

**Kính gửi: Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
Sở Giao dịch Chứng khoán TP HCM**

Tổ chức đăng ký niêm yết : CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC NO VA
Tên tiếng Anh : No Va Land Investment Group Corporation
Tên viết tắt : Novaland Group Corp
Địa chỉ trụ sở chính : 313B - 315 Nam Kỳ Khởi Nghĩa, Phường 7, Quận 3, TP HCM
Điện thoại : (84) 906 35 38 38
Website : www.novaland.com.vn

Theo yêu cầu công bố thông tin ("CBTT") Thông tư số 155/2015/TT-BTC ngày 06/10/2015 của Bộ Tài chính hướng dẫn về CBTT trên thị trường chứng khoán, Công ty Cổ phần Tập đoàn Đầu tư Địa ốc No Va ("Công Ty") kính gửi công văn CBTT liên quan đến Nghị quyết Hội đồng quản trị ("HĐQT") như sau:

- Nghị quyết số 24./2020-NQ.HĐQT-NVLG ngày 31./03./2020 thông qua việc chuyển nhượng cổ phần phổ thông thuộc sở hữu của Công Ty tại Công ty Cổ phần Đầu tư Bất động sản Phong Điền (Mã số doanh nghiệp: 0313557624).
- Nghị quyết số 23./2020-NQ.HĐQT-NVLG ngày 31./03./2020 thông qua giao dịch bảo đảm nghĩa vụ phát hành trái phiếu giữa ông Bùi Thành Nhơn với Công Ty.

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của Công ty: Quan hệ Đầu tư - Công bố thông tin – thông báo: <https://www.novaland.com.vn/quan-he-dau-tu/cong-bo-thong-tin/thong-bao>.

Trân trọng.

**CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC NO VA
NGƯỜI ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT**



**BÙI XUÂN HUY
TỔNG GIÁM ĐỐC**

Handwritten signature in blue ink.

CÔNG TY CỔ PHẦN
TẬP ĐOÀN ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC NO VA
NO VA LAND INVESTMENT
GROUP CORPORATION

Số/No.: 23../2020-NQ.HĐQT-NVLG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom - Happiness

TP. Hồ Chí Minh, ngày 31 tháng 03 năm 2020
Ho Chi Minh City, March 31st, 2020

NGHỊ QUYẾT CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS

Căn cứ/ Pursuant to:

- Luật Doanh nghiệp số 68/2014/QH13 được Quốc hội thông qua ngày 26/11/2014;
Law on Enterprises issued by National Assembly dated November 26th, 2014;
- Điều lệ của Công ty Cổ phần Tập đoàn Đầu tư Địa ốc No Va ("Công Ty");
The Charter of No Va Land Investment Group Corporation ("The Company");
- Nghị quyết Hội đồng quản trị ("HĐQT") số 22../2020-NQ.HĐQT- NVLG ngày 31../03../2020 thông qua phương án phát hành trái phiếu ("Phương Án Phát Hành")
Resolution of the Board of Directors No. 22../2020-NQ.HĐQT-NVLG dated on March 31st, 2020 approval of bond issuance plan ("Issuance Plan");
- Biên bản họp HĐQT số 21../2020-BB.HĐQT-NVLG thông qua ngày 31../03../2020.
The Meeting minutes of the Board of Directors("BOD") No. 21../2020-BB.HĐQT-NVLG on March 31st, 2020.

QUYẾT NGHỊ

ĐIỀU 1:

Phê duyệt giao dịch bảo đảm nghĩa vụ phát hành trái phiếu giữa Ông Bùi Thành Nhơn (CMND số 020203049 cấp ngày 20/01/2011 tại Công an Thành phố Hồ Chí Minh) ("Bên Bảo Đảm") với Công Ty theo Phương Án Phát Hành ("Giao Dịch Bảo Đảm"), chi tiết như sau:

- Đơn vị phát hành trái phiếu: Công ty Cổ phần Tập đoàn Đầu tư Địa ốc No Va;
- Bên bảo đảm: Ông Bùi Thành Nhơn;
- Tổng mệnh giá phát hành tối đa: 100.000.000.000 đồng (Bằng chữ: Một trăm tỷ đồng);
- Tài sản bảo đảm: 4.000.000 cổ phần (Bằng chữ: Bốn triệu cổ phần) thuộc sở hữu của Bên Bảo Đảm tại Công Ty, và các tài sản khác thuộc sở hữu hợp pháp (nếu cần thiết) của Bên Bảo Đảm.

ARTICLE 1: Approving for the bond issuance guarantee transaction between Mr. Bui Thanh Nhon (who has ID number 020203049 issued at January 20th, 2011 at HCMC) ("The Guarantor") with the Company under the Issuance Plan ("The Secured Transaction"), details as follows:

Nội dung dịch sang tiếng Anh chỉ sử dụng cho mục đích thông tin và không dùng thay thế cho nội dung tiếng Việt. Trong trường hợp có sự mâu thuẫn giữa nội dung tiếng Việt và nội dung tiếng Anh, nội dung tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.

The translation is for informational purposes only and is not a substitute for the official policy. In case of any discrepancy between the Vietnamese and English version, the Vietnamese version shall prevail.



- Bond issuer: No Va Land Investment Group Corporation
- Guaranteed: Mr. Bui Thanh Nhon
- Maximum total par value: VND 100,000,000,000 (in words: One hundred billion Vietnam dong)
- Guarantee property: 4,000,000 shares (in words: four billion shares) owned by The Guarantor in The Company and other legally owned assets (if necessary) of The Guarantor.

ĐIỀU 2: HĐQT thống nhất trao quyền cho Tổng Giám đốc Công Ty hoặc người được Tổng Giám đốc ủy quyền quyết định nội dung các hợp đồng, tài liệu, giao dịch có liên quan đến Giao Dịch Bảo Đảm và triển khai thực hiện các công việc cần thiết để hoàn tất các nội dung đã được nêu tại Điều 1 Nghị quyết này.

ARTICLE 2: The BOD authorizes the Chief Executive Officer of the Company or the person authorized by the Chief Executive Officer to decide on the contents of contracts, documents and transactions related to bond issuance guarantee transaction and carry out necessary procedures to complete the tasks mentioned in Article 1 of this Resolution

ĐIỀU 3: Các thành viên HĐQT, Ban Tổng Giám đốc và các Phòng/Ban, cá nhân liên quan chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

ARTICLE 3: The BOD, Board of Management and related Departments of the Company are responsible for conducting this Resolution.

ĐIỀU 4: Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký.

ARTICLE 4: This Resolution shall be effective from the date of signing.

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
ON BEHALF OF THE BOARD
CHAIRMAN OF THE BOARD**



BUI THANH NHON

Nội dung dịch sang tiếng Anh chỉ sử dụng cho mục đích thông tin và không dùng thay thế cho nội dung tiếng Việt. Trong trường hợp có sự mâu thuẫn giữa nội dung tiếng Việt và nội dung tiếng Anh, nội dung tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.

The translation is for informational purposes only and is not a substitute for the official policy. In case of any discrepancy between the Vietnamese and English version, the Vietnamese version shall prevail.

NGHỊ QUYẾT CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS

Căn cứ/ Pursuant to:

- Luật Doanh nghiệp số 68/2014/QH13 được Quốc hội thông qua ngày 26/11/2014;
Law on Enterprises No. 68/2014/QH13 adopted by the National Assembly on November 26th, 2014;
- Điều lệ của Công ty Cổ phần Tập đoàn Đầu tư Địa ốc No Va ("Công Ty");
The Charter of No Va Land Investment Group Corporation (the "Company");
- Quy chế Quản trị Công ty;
The Corporation Governance Regularly of the Company;
- Biên bản họp Hội đồng Quản trị ("HĐQT") Công Ty số 22./2020-BB.HĐQT-NVLG thông qua ngày 31./03/2020;
The Meeting minutes of the Board of Directors (the "BOD") No. 22./2020-BB.HĐQT-NVLG on March 31st, 2020;

QUYẾT NGHỊ

ĐIỀU 1: Thông qua việc chuyển nhượng toàn bộ 18.998.000 cổ phần phổ thông thuộc sở hữu của Công Ty tại Công ty Cổ phần Đầu tư Bất động sản Phong Điền (Mã số doanh nghiệp: 0313557624; Địa chỉ trụ sở chính: Số 2.01, Tầng 2, Khu Thương mại - Dịch vụ, Dự án Thương mại, dịch vụ, văn phòng, officetel và căn hộ tại số 08 Đường Hoàng Minh Giám, Phường 09, Quận Phú Nhuận, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam).

Sau khi hoàn tất việc chuyển nhượng, Công Ty không còn sở hữu cổ phần tại Công ty Cổ phần Đầu tư Bất động sản Phong Điền

ARTICLE 1: Approval of transferring all 18,998,000 ordinary shares owned by the Company at Phong Dien Real Estate Investment Joint Stock Company (Business code: 0313557624; Headquarter: No. 2.01, Floor 2nd, Commercial – Service Area, Building of Commercial – Service – Office – Officetel and Apartment at No. 08 Hoang Minh Giam, Ward 09, Phu Nhuan Distric, Ho Chi Minh City, Vietnam.
After completing the transfer, the Company shan't own shares in Phong Dien Real Estate Investment Joint Stock Company.

Nội dung dịch sang tiếng Anh chỉ sử dụng cho mục đích thông tin và không dùng thay thế cho nội dung tiếng Việt. Trong trường hợp có sự mâu thuẫn giữa nội dung tiếng Việt và nội dung tiếng Anh, nội dung tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.

The translation is for informational purposes only and is not a substitute for the official policy. In case of any discrepancy between the Vietnamese and English version, the Vietnamese version shall prevail.



ĐIỀU 2: Thống nhất trao quyền cho Người đại diện theo pháp luật tiến hành ký kết hợp đồng và các hồ sơ, tài liệu khác có liên quan phù hợp với quy định pháp luật để hoàn thành nội dung tại Điều 1 Nghị quyết này

ARTICLE 2: *The BOD authorizes the Legal Representative to sign the contract and other related documents in accordance with law.*

ĐIỀU 3: Các thành viên HĐQT, các Phòng/Ban và cá nhân có liên quan của Công Ty chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

ARTICLE 3: *The Department and related individuals of the Company are responsible for implementing this Resolution*

ĐIỀU 4: Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký.

ARTICLE 4: *This Resolution shall be effective from the date of signing.*

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
ON BEHALF OF THE BOARD
CHAIRMAN OF THE BOARD**



BÙI THÀNH NHƠN



Nội dung dịch sang tiếng Anh chỉ sử dụng cho mục đích thông tin và không dùng thay thế cho nội dung tiếng Việt. Trong trường hợp có sự mâu thuẫn giữa nội dung tiếng Việt và nội dung tiếng Anh, nội dung tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.

The translation is for informational purposes only and is not a substitute for the official policy. In case of any discrepancy between the Vietnamese and English version, the Vietnamese version shall prevail.